

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovie/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

43544308

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.12.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

149691

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

126060

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

242,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

15217558

26 Luogo di scanco
Receiving Location

14248

180202306

5010904551

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinataro / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

312

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch
0034032598

Quantità carico / Quantity
312 PZ

Ursprungsland / Country of Origin

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 1

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 10/12/20

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	334425481	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUBH, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 43544308

Datum/Date: 02.12.2020

specific line item.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Lieferantennr. 91018738
 Sender (Name, Address, Country) Supplier No.
Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
 15217558

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 03.12.2020

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)
AUTODANA GROUP S.R.L.
 J01/294/2006 ; RO 18517892 ;
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8
 Jud ALBA - ROMANIA
Ornlan Ornela

5 Beigefügte Dokumente Documents attached

18 Vorbehalte und Befreiungen der Frachtführer Reservations of Carriers
20009932

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umlang (m³) Volume (m³)
43544308	1	PALLET H1	automotive parts	84122180	242,10	0,960
Summe:					242,10	0,960

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Sandor II Toth TEL: +36 (20) 745-3841 FAX:	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 03.12.2020

24 Güter empfangen Goods received
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) **MAG S.r.l.**
 Datum Date 10 DEC 2020

22 **Schaeffler Savaria Kft.**
 Zanati út. 31
 9700 Szombathely

23 **AUTODANA GROUP S.R.L.**
 J01/294/2006 ; RO 18517892
 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr. 8
 Jud ALBA - ROMANIA

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance

Paletten-Absender - Paletts Sender			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee		
Art	Anzahl	kein Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch
Euro-Palette			Euro-Palette		
Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		
Einfach-Palette			Einfach-Palette		

26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg
 Kfz AB30CYK AB97CYK

Anhänger